

Oseas 2 - Traducción en Lenguaje Actual

- 1.El día que vuelvan, los hombres serán llamados 'Pueblo de Dios?', y las mujeres serán llamadas 'Compadecidas?».
- 2.Dios también dijo: «Para mí, Israel fue como una esposa, pero me fue infiel y ya no tengo nada que ver con ella. ¡Así que ustedes, israelitas, preséntenla ante los jueces! ¡Que deje de portarse como una cualquiera! ¡Que deje de complacer a sus amantes!
- 3.»Si no lo hace, la desnudaré; ¡la mostraré tal como vino al mundo! ¡La rechazaré, y no volveré a tener hijos con ella!
- 4.No tendré compasión de sus hijos, porque esos hijos no son míos.
- 5.»¡Israel se comporta como una desvergonzada! Todo el tiempo anda diciendo: 'Voy a buscar a mis amantes, pues ellos son los que me dan todo lo que me hace falta: me alimentan, me visten, me perfuman y me divierten?».
- 6.»Irás en busca de sus amantes, pero no podrás alcanzarlos ni tampoco los encontrarás. Yo voy a encerrarla en una cerca de espinos, para que no pueda salir. Allí se pondrá a pensar: 'Me iba mejor con mi primer marido, así que voy a volver con él?».
- 7.
- 8.»Ella no quiere reconocer que soy yo quien la alimenta y le da todo lo que le falta; ¡hasta oro y plata le he dado y con ellos se hizo ídolos!
- 9.Por eso voy a quitarle todo eso que le he dado,
- 10.y ante sus amantes la desnudaré y la avergonzaré. ¡De esta no se va a salvar!
- 11.»Voy a ponerles fin a sus fiestas de cada semana, de cada mes y de cada año; ¡ya no volverá a alegrarse!
- 12.»Ella siempre presume de las muchas higueras y viñas que le han regalado sus amantes; pero yo las voy a destruir y las convertiré en matorrales; ¡los animales salvajes las devorarán!
- 13.»Cuando visita a sus amantes se pone joyas y les lleva regalos, pero a mí me tiene olvidado. Por eso la voy a castigar, pues ha adorado a dioses falsos. »Yo soy el Dios de Israel, y les juro que así lo haré.
- 14.»A pesar de todo eso, llevaré a Israel al desierto, y allí, con mucho cariño, haré que se vuelva a enamorar de mí.
- 15.Le devolveré sus viñas, y convertiré su desgracia en gran bendición. Volverá a responderme como cuando era joven, como cuando salió de Egipto.
- 16.Ya no volverá a serme infiel adorando a otros dioses, sino que me reconocerá como su único Dios. »Yo soy el Dios de Israel, y les juro que así será.
- 17.
- 18.»Cuando llegue ese día, me comprometo a que los israelitas vivirán tranquilos y en paz. No habrá animal que les haga daño ni pueblo que les declare la guerra.
- 19.»Israel, Israel, yo volveré a casarme contigo y serás mi esposa para siempre. Cuando tú seas mi esposa, realmente llegarás a conocerme; seré para ti un esposo fiel, sincero y lleno de amor.
- 20.
- 21.»Yo soy el Dios de Israel, y te juro que así será. »Israel, cuando llegue ese día, yo haré que el cielo

Oseas 2 - Traducción en Lenguaje Actual

derrame su lluvia sobre la tierra,

22.y que la tierra produzca trigo, vino y aceite en abundancia, y así el valle de Jezreel prosperará.

23.Te daré la tierra, y serás solamente para mí. Y te diré: ?No eras mi pueblo, pero ahora ya lo eres?; Tú, por tu parte, me dirás: ?¡Y tú eres mi Dios!?»

Scriptures marked as ?TLA? are taken from the Traducción en lenguaje actual Copyright © Sociedades Bíblicas Unidas, 2000. Used by permission.

United Bible Societies y www.labibliaweb.com P 2/2